

Uradni list

Evropske unije

L 310



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 54

25. november 2011

Vsebina

II Nezakonodajni akti

UREDBE

- ★ Uredba Sveta (EU) št. 1215/2011 z dne 24. novembra 2011 o spremembi Uredbe (ES) št. 131/2004 o nekaterih omejevalnih ukrepih v zvezi s Sudanom 1

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1216/2011 z dne 24. novembra 2011 o spremembi Uredbe Komisije (EU) št. 691/2010 o določitvi načrta izvedbe za navigacijske službe zračnega prometa in funkcije omrežja ⁽¹⁾ 3

Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1217/2011 z dne 24. novembra 2011 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 6

Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1218/2011 z dne 24. novembra 2011 o spremembi reprezentativnih cen in dodatnih uvoznih dajatev za nekatere proizvode v sektorju sladkorja, določenih z Izvedbeno uredbo (EU) št. 971/2011, za tržno leto 2011/12 8

SKLEPI

- ★ Sklep Sveta 2011/752/SZVP z dne 24. novembra 2011 o spremembi Skupnega ukrepa 2008/124/SZVP o misiji Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovu, EULEX KOSOVO 10

Cena: 3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

(¹) Besedilo velja za EGP

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

2011/753/EU:

- ★ **Sklep Komisije z dne 18. novembra 2011 o pravilih in metodah izračuna za preverjanje izpolnjevanja ciljev iz člena 11(2) Direktive 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta** (*notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 8165*) 11

2011/754/EU:

- ★ **Izvedbeni sklep Komisije z dne 22. novembra 2011 o uporabi Direktive 2009/103/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s preverjanji zavarovanja civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil** (*notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 8289*) ⁽¹⁾ 17



(¹) Besedilo velja za EGP

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) št. 1215/2011

z dne 24. novembra 2011

o spremembi Uredbe (ES) št. 131/2004 o nekaterih omejevalnih ukrepih v zvezi s Sudanom

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215(1) Pogodbe,

Člen 1

Uredba (ES) št. 131/2004 se spremeni:

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2011/423/SZVP z dne 18. julija 2011 o omejevalnih ukrepih proti Sudanu in Južnemu Sudanu ter razveljavitvi Skupnega stališča 2005/411/SZVP ⁽¹⁾, sprejetega v skladu s poglavjem 2 naslova V Pogodbe o Evropski uniji,

1. naslov se nadomesti z naslednjim:

„Uredba Sveta (ES) št. 131/2004 z dne 26. januarja 2004 o uvedbi nekaterih omejevalnih ukrepov v zvezi s Sudanom in Južnim Sudanom.“;

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

2. člen 2 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2

ob upoštevanju naslednjega:

Prepovedano je:

(1) Svet je 30. maja 2005 sprejel Skupno stališče 2005/411/SZVP ⁽²⁾ o omejevalnih ukrepih proti Sudanu.

(a) nudenje tehnične pomoči v zvezi z vojaškimi dejavnostmi in z dajanjem na voljo, izdelovanjem, vzdrževanjem in uporabo orožja ter pripadajočega materiala vseh vrst, vključno z orožjem in strelivom, vojaškimi vozili in opremo, paravojaško opremo in nadomestnimi deli za navedeno, neposredno ali posredno vsem osebam, subjektom ali organom v Sudanu ali Južnem Sudanu ali za uporabo v teh državah;

(2) Svet je 18. julija 2011 sprejel Sklep 2011/423/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Sudanu in Južnemu Sudanu ter razveljavitvi Skupnega stališča 2005/411/SZVP. Sklep 2011/423/SZVP je spremenil obseg omejevalnih ukrepov, uvedenih z razveljavljenim Skupnim stališčem 2005/411/SZVP.

(b) nudenje financiranja ali finančne pomoči v zvezi z vojaškimi dejavnostmi, vključno zlasti z dotacijami, posojili in kreditnim zavarovanjem izvoza za vse prodaje, pošiljke, transfer ali izvoz orožja in pripadajočega materiala ali za nudenje povezane tehnične pomoči, posredno ali neposredno vsem osebam, subjektom ali organom v Sudanu ali Južnem Sudanu ali za uporabo v teh državah.“;

(3) Uredbo Sveta (ES) št. 131/2004 ⁽³⁾ bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(4) Da se zagotovi učinkovitost ukrepov iz te uredbe, mora ta uredba začeti veljati takoj po objavi –

3. v členu 4(1) se vstavi naslednja točka:

„(e) podpora procesu reforme varnostnega sektorja v Južnem Sudanu.“;

⁽¹⁾ UL L 188, 19.7.2011, str. 20.

⁽²⁾ UL L 139, 2.6.2005, str. 25.

⁽³⁾ UL L 21, 28.1.2004, str. 1.

4. člen 5 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 5

Člena 2 in 3 ne veljata za zaščitna oblačila, vključno z neprebojnimi jopiči in vojaškimi čeladami, ki jih v Sudan ali Južni Sudan začasno izvozijo člani osebja Združenih narodov, osebja Unije ali njenih držav članic, predstavniki

medijev in delavci na področju humanitarne in razvojne pomoči ter njim pridruženo osebje, ki navedeno uporabljajo samo za svojo osebno uporabo.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah

V Bruslju, 24. novembra 2011

Za Svet
Predsednik
W. PAWLAK

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1216/2011

z dne 24. novembra 2011

o spremembi Uredbe Komisije (EU) št. 691/2010 o določitvi načrta izvedbe za navigacijske službe zračnega prometa in funkcije omrežja

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

agencija za varnost v letalstvu (EASA) in Evropska organizacija za varnost zračne plovbe (Eurocontrol), sprejme pa jih Komisija pred prvim referenčnim obdobjem.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 549/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o določitvi okvira za oblikovanje enotnega evropskega neba (okvirna uredba) ⁽¹⁾ in zlasti člena 11 Uredbe,

- (4) Komisija je v ta namen ustanovila delovno skupino, ki jo sestavljajo predstavniki EASA, Eurocontrola in Komisije (t. i. projektna skupina E3). Navedena delovna skupina je pripravila tehnično poročilo z naslovom „Metrics for Safety Key Performance Indicators for the Performance Scheme“ (metrika za varnostne ključne kazalnike uspešnosti za načrt izvedbe). To poročilo je bilo dodatno razvito na podlagi pripomb držav članic in zainteresiranih strani ter predstavlja tehnično zasnovo za to uredbo in z njo povezane sprejemljive postopke usklajevanja in navodila.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V Uredbi Komisije (EU) št. 691/2010 o določitvi načrta izvedbe za navigacijske službe zračnega prometa in funkcije omrežja ter o spremembi Uredbe (ES) št. 2096/2005 o skupnih zahtevah za izvajanje navigacijskih služb zračnega prometa ⁽²⁾ so določeni ključni kazalniki uspešnosti in zavezujoči cilji na ključnih področjih uspešnosti glede varnosti, okolja, zmogljivosti in stroškovne učinkovitosti.

- (5) Pri oblikovanju varnostnih ključnih kazalnikov uspešnosti je treba upoštevati že opravljeno delo v zvezi z drugimi pobudami, kot so varnostni načrt EASA ter Eurocontrolova orodja za analizo tveganja in okvir za pregled ustreznosti varnosti.

(2) Varnostni ključni kazalniki uspešnosti za nacionalno zastavljanje ciljev ali zastavljanje ciljev funkcijskega bloka zračnega prostora (FAB – *Functional Airspace Block*), določeni v Prilogi 1 k Uredbi (EU) št. 691/2010, so naslednji: učinkovitost varnostnega upravljanja, ki se izmeri z metodologijo na podlagi okvira ATM za pregled ustreznosti varnosti; uporaba klasifikacije resnosti orodja za analizo tveganja, da se omogoči usklajeno poročanje o oceni resnosti izgube minimalnega razdvajanja, nedovoljenih vdorih na vzletno-pristajalno stezo in določenih tehničnih dogodkih upravljanja zračnega prometa (ATM); ter poročanje o kulturi pravičnosti.

- (6) Izkušnje, pridobljene pri postopnem izvajanju načrta izvedbe, kažejo, da je treba podaljšati čas, ki je bil dodeljen Komisiji za oceno popravljenih ciljev uspešnosti, zaradi obsega dela, nastalega zaradi podrobne ocene načrtov izvedbe, da bi se opravili potrebni razgovori z nacionalnimi nadzornimi organi in zagotovila ustrezna obrazložitev rezultatov navedene ocene.

(3) V skladu s Prilogo 1 k Uredbi (EU) št. 691/2010 navedene varnostne ključne kazalnike uspešnosti skupaj nadalje oblikujejo Komisija, države članice, Evropska

- (7) Uredbo (EU) št. 691/2010 je zato treba ustrezno spremeniti.

- (8) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za enotno evropsko nebo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EU) št. 691/201 se spremeni:

(1) Člen 14 se spremeni:

- (a) v odstavku 1 se izraz „dveh mesecih“ nadomesti z izrazom „štirih mesecih“;
- (b) v odstavku 2 se izraz „dva meseca“ nadomesti z izrazom „štiri mesece“;

⁽¹⁾ UL L 96, 31.3.2004, str. 1.

⁽²⁾ UL L 201, 3.8.2010, str. 1.

(c) v odstavku 3 se izraz „dva meseca“ nadomesti z izrazom „štiri mesece“.

(2) V Prilogi I se točka 1 oddelka 2 nadomesti z naslednjim:

„1. VARNOSTNI KLJUČNI KAZALNIKI USPEŠNOSTI

(a) Prvi nacionalni/FAB varnostni KKV za prvo referenčno obdobje je učinkovitost varnostnega upravljanja, ki se izmeri z metodologijo na podlagi okvira ATM za pregled ustreznosti varnosti.

V zvezi z državami članicami ter njihovimi nacionalnimi nadzornimi organi in izvajalci navigacijskih služb zračnega prometa, ki imajo certifikat za izvajanje služb zračnega prometa ali komunikacijskih, navigacijskih in nadzornih storitev, se ta KKV izmeri glede na stopnjo izvajanja naslednjih ciljev upravljanja:

- varnostna politika in cilji;
- obvladovanje varnostnega tveganja;
- zagotavljanje varnosti;
- spodbujanje varnosti;
- kultura varnosti.

(b) Drugi nacionalni/FAB varnostni KKV za prvo referenčno obdobje je uporaba spodaj navedene klasifikacije resnosti, ki temelji na metodologiji orodja za analizo tveganja za poročanje o najmanj treh kategorijah dogodkov: izguba minimalnega razdvajanja, nedovoljeni vdori na vzletno-pristajalno stezo in določeni dogodki ATM v vseh centrih nadzora zračnega prometa in na letališčih. Države članice se lahko odločijo, da te metode ne uporabljajo na letališčih z manj kot 50 000 premiki v komercialnem zračnem prevozu na leto.

Države članice in izvajalci navigacijskih služb zračnega prometa pri poročanju o spodaj navedenih dogodkih uporabijo naslednje stopnje resnosti:

- resen incident;
- večji incident;
- znaten incident;
- brez vpliva na varnost;
- ni določeno; npr. na voljo je premalo informacij oziroma nejasni ali nasprotujoči si dokazi preprečujejo tako določitev.

Poročanje o uporabi metode se opravi za posamezne dogodke.

(c) Tretji nacionalni/FAB varnostni KKV za prvo referenčno obdobje je poročanje držav članic in njihovih izvajalcev navigacijskih služb zračnega prometa na podlagi vprašalnika, sestavljenega v skladu z odstavkom (e), ki meri stopnjo prisotnosti in ustrezno stopnjo odsotnosti kulture pravičnosti.

(d) V prvem referenčnem obdobju ne bo vseevropskih ciljev varnostne uspešnosti. Vendar lahko države članice določijo cilje, ki ustrezajo tem varnostnim ključnim kazalnikom uspešnosti.

(e) Da bi se olajšala izvajanje in merjenje varnostnih ključnih kazalnikov uspešnosti, EASA po posvetovanju z organom za oceno uspešnosti pred začetkom prvega referenčnega obdobja sprejme sprejemljive postopke usklajevanja in navodila v skladu s postopkom iz člena 52 Uredbe (ES) št. 216/2008.

- (f) Eurocontrol pravočasno zagotovi informacije, ki so potrebne za pripravo dokumentov iz točke (e) ter vključujejo vsaj specifikacijo metodologije orodja za analizo tveganja in njenega nadaljnega razvoja ter podrobnosti o metodologiji okvira za pregled ustreznosti varnosti in njenih faktorjih ponderiranja.
- (g) Nacionalni organi vsako leto pred 1. februarjem sporočijo EASA letne meritve ključnih kazalnikov uspešnosti iz točk (a) in (c) (vprašalnika o učinkovitosti varnostnega upravljanja in kulturi pravičnosti) za predhodno leto, ki jih izvedejo nacionalni nadzorni organi in izvajalci navigacijskih služb zračnega prometa. Ta letne meritve se uporabijo kot prispevek k funkcijam spremljanja, opisanim v točkah (h) in (i). Če se pojavijo spremembe v letnih meritvah ključnih kazalnikov uspešnosti, jih nacionalni nadzorni organi predložijo pred rokom za oddajo naslednjega letnega poročila.
- (h) Nacionalni nadzorni organi spremljajo izvajanje in merjenje varnostnih ključnih kazalnikov uspešnosti s strani izvajalcev navigacijskih služb zračnega prometa v skladu s postopki za nadzor varnosti iz Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 1034/2011 (*).
- (i) EASA v okviru svojih inšpekcijskih pregledov standardiziranja spremlja izvajanje in merjenje varnostnih ključnih kazalnikov uspešnosti s strani nacionalnih nadzornih organov v skladu z metodami dela iz člena 24 Uredbe (ES) št. 216/2008. O izidu teh inšpekcijskih pregledov obvesti organ za oceno uspešnosti.

(*) UL L 271, 18.10.2011, str. 15.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. novembra 2011

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1217/2011**z dne 24. novembra 2011****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju naslednjega:

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 25. novembra 2011.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. novembra 2011

*Za Komisijo
V imenu predsednika*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Pavšalne uvozne vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka tretjih držav ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	AL	62,0
	MA	42,6
	MK	57,4
	TN	143,2
	TR	85,0
	ZZ	78,0
0707 00 05	AL	64,0
	EG	188,1
	TR	102,2
	ZZ	118,1
0709 90 70	MA	36,7
	TR	139,2
	ZZ	88,0
0805 20 10	MA	75,2
	ZZ	75,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	42,1
	IL	76,3
	JM	134,1
	MA	53,5
	TR	82,6
	ZZ	77,7
0805 50 10	TR	61,1
	ZA	49,5
	ZZ	55,3
0808 10 80	CA	135,1
	CL	90,0
	CN	86,4
	MK	41,0
	NZ	41,5
	US	122,1
	ZA	107,2
	ZZ	89,0
0808 20 50	AR	43,9
	CN	79,6
	ZZ	61,8

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1218/2011**z dne 24. novembra 2011****o spremembi reprezentativnih cen in dodatnih uvoznih dajatev za nekatere proizvode v sektorju sladkorja, določenih z Izvedbeno uredbo (EU) št. 971/2011, za tržno leto 2011/12**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) (1),

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 951/2006 z dne 30. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 glede trgovine s tretjimi državami v sektorju sladkorja (2) in zlasti drugega stavka drugega pododstavka člena 36(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za beli in surovi sladkor ter nekatere sirupe za tržno leto

2011/12 so bile določene z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 971/2011 (3). Navedene cene in dolžnosti so bile nazadnje spremenjene z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 1199/2011 (4).

- (2) Glede na podatke, ki so trenutno na voljo Komisiji, je treba navedene cene in dajatve spremeniti v skladu s pravili in postopki iz Uredbe (ES) št. 951/2006 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za proizvode iz člena 36 Uredbe (ES) št. 951/2006, določene z Izvedbeno uredbo (EU) št. 971/2011 za tržno leto 2011/12, se spremenijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 25. novembra 2011.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. novembra 2011

Za Komisijo

V imenu predsednika

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

(1) UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

(2) UL L 178, 1.7.2006, str. 24.

(3) UL L 254, 30.9.2011, str. 12.

(4) UL L 303, 22.11.2011, str. 42.

PRILOGA

Spremenjene reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za beli in surovi sladkor ter proizvode z oznako KN 1702 90 95, ki se uporabljajo od 25. novembra 2011

(EUR)

Oznaka KN	Reprezentativna cena na 100 kg neto zadevnega proizvoda	Dodatna uvozna dajatev na 100 kg neto zadevnega proizvoda
1701 11 10 ⁽¹⁾	39,90	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	39,90	2,93
1701 12 10 ⁽¹⁾	39,90	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	39,90	2,64
1701 91 00 ⁽²⁾	45,89	3,70
1701 99 10 ⁽²⁾	45,89	0,57
1701 99 90 ⁽²⁾	45,89	0,57
1702 90 95 ⁽³⁾	0,46	0,24

⁽¹⁾ Določitev za standardno kakovost, kot je določena v točki III Priloge IV k Uredbi (ES) št. 1234/2007.

⁽²⁾ Določitev za standardno kakovost, kot je določena v točki II Priloge IV k Uredbi (ES) št. 1234/2007.

⁽³⁾ Določitev na 1 % vsebnosti saharoze.

SKLEPI

SKLEP SVETA 2011/752/SZVP

z dne 24. novembra 2011

o spremembi Skupnega ukrepa 2008/124/SZVP o misiji Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovu ⁽¹⁾, EULEX KOSOVO

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji, zlasti člena 28, člena 42(4) in člena 43(2),

ob upoštevanju predloga Visokega predstavnika za zunanje odnose in varnostno politiko;

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 4. februarja 2008 sprejel Skupni ukrep 2008/124/SZVP ⁽²⁾.
- (2) Svet je 9. junija 2009 sprejel Skupni ukrep 2009/445/SZVP ⁽³⁾, s katerim je bil spremenjen Skupni ukrep 2008/124/SZVP zaradi zvišanja referenčnega finančnega zneska za kritje odhodkov misije Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovu (EULEX KOSOVO) v obdobju do prenehanja veljavnosti Skupnega ukrepa 2008/124/SZVP.
- (3) Svet je 8. junija 2010 sprejel Sklep 2010/322/SZVP ⁽⁴⁾, s katerim je bil spremenjen Skupni ukrep 2008/124/SZVP zaradi podaljšanja obdobja veljavnosti za dve leti do 14. junija 2012.
- (4) Sedanji referenčni finančni znesek krije stroške do 14. decembra 2011. Zato bi bilo treba spremeniti Skupni ukrep 2008/124/SZVP, da bi določili nov referenčni finančni znesek za obdobje od 15. decembra 2011 do 14. junija 2012.

- (5) Razmere, v katerih bo potekala EULEX KOSOVO, se lahko poslabšajo in bi lahko upočasnile doseganje ciljev skupne zunanje in varnostne politike iz člena 21 Pogodbe –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V Skupnem ukrepu 2008/124/SZVP se odstavek 1 člena 16 nadomesti z naslednjim:

„1. Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov EULEX KOSOVO do 14. oktobra 2010 znaša 265 000 000 EUR.

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov EULEX KOSOVO od 15. oktobra 2010 do 14. decembra 2011 znaša 165 000 000 EUR.

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov EULEX KOSOVO od 15. decembra 2011 do 14. junija 2012 znaša 72 800 000 EUR.“

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 24. novembra 2011

Za Svet
Predsednik
W. PAWLAK

⁽¹⁾ V skladu z Resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 1244 (1999).

⁽²⁾ UL L 42, 16.2.2008, str. 92.

⁽³⁾ UL L 148, 11.6.2009, str. 33.

⁽⁴⁾ UL L 145, 11.6.2010, str. 13.

SKLEP KOMISIJE

z dne 18. novembra 2011

o pravilih in metodah izračuna za preverjanje izpolnjevanja ciljev iz člena 11(2) Direktive 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta

(notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 8165)

(2011/753/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

(6) Morda bo potreben ponoven pregled tega sklepa, če bodo sprejeti ukrepi za okrepitev ciljev ali če bodo določeni cilji za druge tokove odpadkov.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

(7) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 39 Direktive 2008/98/ES –

ob upoštevanju Direktive 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o odpadkih in razveljavitvi nekaterih direktiv⁽¹⁾ ter zlasti člena 11(3) Direktive,

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 1

Opredelitev pojmov

(1) Da bi zagotovili učinkovito izpolnjevanje ciljev iz člena 11(2) Direktive 2008/98/ES, je primerno opredeliti pravila za uporabo teh ciljev.

Poleg opredelitev pojmov iz člena 3 Direktive 2008/98/ES se za namene tega sklepa uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(2) Prav tako je treba določiti metode za izračun deleža komunalnih in gradbenih odpadkov ter odpadkov pri rušenju objektov, ki se pripravijo za ponovno uporabo, reciklirajo ali snovno predelajo, da bi lahko preverili in spremljali izpolnjevanje ciljev iz člena 11(2) Direktive 2008/98/ES.

1. „gospodinjski odpadki“ pomenijo odpadke, ki nastajajo v gospodinjstvih;

(3) Člen 11(2)(a) Direktive 2008/98/ES državam članicam omogoča nekaj fleksibilnosti glede tokov komunalnih odpadkov, za katere se cilji uporabljajo. Vendar je primerno opredeliti možnosti, ki jih imajo države članice na voljo, da bi razjasnili praktično uporabo preverjanja izpolnjevanja teh ciljev.

2. „podobni odpadki“ pomenijo odpadke, ki so po naravi in sestavi primerljivi z gospodinjskimi odpadki, brez odpadkov iz proizvodnje ter kmetijstva in gozdarstva;

(4) Da bi se izognili dodatnemu upravnemu bremenu, je treba za preverjanje izpolnjevanja ciljev iz člena 11(2) Direktive 2008/98/ES, kolikor je to mogoče, uporabiti statistične podatke o odpadkih, ki jih države članice sporočajo na podlagi Uredbe (ES) št. 2150/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2002 o statistiki odpadkov⁽²⁾.

3. „komunalni odpadki“ pomenijo gospodinjske in podobne odpadke;

(5) Kadar se odpadki izvažajo iz Unije in obstajajo trdni dokazi, da je priprava za njihovo ponovno uporabo, recikliranje ali predelava potekala pod pogoji, ki so enakovredni pogojem, predpisanim z zakonodajo Unije, je treba te odpadke upoštevati pri preverjanju izpolnjevanja ciljev iz člena 11(2) Direktive 2008/98/ES.

4. „gradbeni odpadki in odpadki pri rušenju objektov“ pomenijo odpadke, ki ustrezajo kodam odpadkov iz poglavja 17 Priloge k Odločbi Komisije 2000/532/ES⁽³⁾, brez nevarnih odpadkov in naravno prisotnega materiala, kot je opredeljen v kategoriji 170504;

5. „snovna predelava“ pomeni vsak postopek predelave brez energetske predelave in ponovne predelave v materiale, ki se bodo uporabili kot gorivo;

6. „zasipanje“ pomeni postopek predelave, pri katerem se ustrezni odpadki uporabijo za pridobivanje zemljišč na območjih izkopavanja ali za inženirske namene pri urejanju krajine in pri katerem so odpadki nadomestilo za materiale, ki niso odpadki.

⁽¹⁾ UL L 312, 22.11.2008, str. 3.

⁽²⁾ UL L 332, 9.12.2002, str. 1.

⁽³⁾ UL L 226, 6.9.2000, str. 3.

Člen 2

Splošne zahteve

Za preverjanje izpolnjevanja ciljev iz člena 11(2) Direktive 2008/98/ES veljajo naslednja pravila:

1. Države članice preverijo izpolnjevanje ciljev iz člena 11(2) Direktive 2008/98/ES z izračunom teže nastalih tokov odpadkov in tokov odpadkov, ki se pripravijo za ponovno uporabo, se reciklirajo ali so bili kako drugače snovno predelani v enem koledarskem letu.
2. Teža odpadkov, pripravljenih za ponovno uporabo, recikliranih ali snovno predelanih, se določi z izračunom vhodnih odpadkov, uporabljenih pri pripravi za ponovno uporabo ali pri končnih postopkih recikliranja ali drugih končnih postopkih snovne predelave. Postopek priprave pred predložitvijo odpadkov v postopek predelave ali odstranjevanja ni končni postopek recikliranja ali drug končni postopek snovne predelave. Kadar se odpadki zbirajo ločeno ali se izhodni odpadki iz naprave za razvrščanje odpadkov pošiljajo v postopke recikliranja ali druge snovne predelave brez znatnih izgub, se ti odpadki lahko štejejo za težo odpadkov, ki so pripravljene za ponovno uporabo, reciklirani ali kako drugače snovno predelani.
3. Količina odpadkov, pripravljenih za ponovno uporabo, se vključi v količino recikliranih odpadkov in se ne sporoča posebej.
4. Kadar se odpadki pošljejo v drugo državo članico, da bi se pripravili za ponovno uporabo, reciklirali ali kako drugače snovno predelali, se lahko upoštevajo le pri ciljnih države članice, v kateri so bili zbrani.
5. Kadar se odpadki izvažajo iz Unije, da bi se pripravili za ponovno uporabo, reciklirali ali kako drugače snovno predelali, se štejejo za pripravljene za ponovno uporabo, reciklirane ali drugače snovno predelane le, kadar obstajajo trdni dokazi, da pošiljka odpadkov izpolnjuje določbe Uredbe (ES) št. 1013/2006 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ ter zlasti člena 49(2) Uredbe.
6. Kadar se izračun izpolnjevanja ciljev uporablja za aerobno ali anaerobno obdelavo biološko razgradljivih odpadkov, se lahko vhodni odpadki za aerobno ali anaerobno obdelavo štejejo za reciklirane, kadar se s to obdelavo pridobi kompost ali pregneto blato, ki se, po potrebi po nadaljnji obdelavi, uporabi kot reciklirani izdelek, material ali snov za obdelavo v zemlji, ki je ugodna za kmetijstvo ali pomeni ekološko izboljšanje.

Člen 3

Komunalni odpadki

1. Pri preverjanju izpolnjevanja cilja v zvezi s komunalnimi odpadki iz člena 11(2)(a) Direktive 2008/98/ES države članice uporabijo cilj za eno od naslednjih možnosti:
 - (a) priprava za ponovno uporabo ter recikliranje gospodinjskih odpadkov iz papirja, kovin, plastike in stekla;
 - (b) priprava za ponovno uporabo ter recikliranje gospodinjskih odpadkov iz papirja, kovin, plastike in stekla ter drugih posameznih vrst gospodinjskih ali podobnih odpadkov iz drugih virov;
 - (c) priprava za ponovno uporabo in recikliranje gospodinjskih odpadkov;
 - (d) priprava za ponovno uporabo in recikliranje komunalnih odpadkov;
2. Cilj se uporablja za celotno količino odpadkov iz tokov odpadkov pri možnosti, ki jo država članica izbere v skladu z odstavkom 1 tega člena.
3. Država članica uporabi metodo izračuna iz Priloge I k temu sklepu, ki ustreza možnosti, ki jo izbere v skladu z odstavkom 1.
4. Poročila držav članic o izvajanju v zvezi s komunalnimi odpadki izpolnjujejo posebne zahteve iz priloge I in II.
5. Države članice obvestijo Komisijo o možnosti, ki jo izberejo v skladu z odstavkom 1 tega člena, v prvem poročilu o izvajanju iz člena 37(1) Direktive 2008/98/ES.
6. Država članica lahko spremeni izbrano možnost do predložitve poročila o izvajanju za leto 2020, če lahko zagotovi skladnost sporočenih podatkov.

Člen 4

Gradbeni odpadki in odpadki pri rušenju objektov

1. Pri izračunu izpolnjevanja cilja iz člena 11(2)(b) Direktive 2008/98/ES glede gradbenih odpadkov in odpadkov pri rušenju objektov države članice uporabijo metodo izračuna iz Priloge III k temu sklepu.
2. Poročila držav članic o izvajanju v zvezi z gradbenimi odpadki in odpadki pri rušenju objektov izpolnjujejo posebne zahteve iz Priloge III.
3. Količina odpadkov, uporabljenih za zasipanje, in količina odpadkov, pripravljenih za ponovno uporabo ali recikliranih ali uporabljenih za druge postopke snovne predelave, se sporočita ločeno. Ponovna predelava odpadkov v materiale, ki se bodo uporabili za zasipanje, se sporoči kot zasipanje.

⁽¹⁾ UL L 190, 12.7.2006, str. 1.

*Člen 5***Poročanje držav članic**

1. Države članice Komisiji poročajo o svojem napredku pri izpolnjevanju ciljev iz člena 11(2) Direktive 2008/98/ES v poročilih o izvajanju iz člena 37 Direktive.

2. Države članice v poročilih o izvajanju navedejo podatke o stanju na področju priprave na ponovno uporabo, recikliranja in snovne predelave zadevnih tokov odpadkov za vsako leto triletnega obdobja poročanja ali za leta obdobja poročanja iz oddelka 5 Priloge I k Uredbi (ES) št. 2150/2002.

3. Države članice v poročilu o izvajanju za leto 2020 prikažejo izpolnjevanje ciljev iz člena 11(2) Direktive 2008/98/ES za količine zadevnih tokov odpadkov, ki so nastali in bili reciklirani ali predelani v letu 2020.

4. Države članice Komisiji pošljejo podatke in metapodatke, zahtevane s tem sklepom, v elektronski obliki z uporabo standarda za izmenjavo podatkov, ki ga določi Eurostat.

*Člen 6***Naslovniki**

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 18. novembra 2011

Za Komisijo
Janez POTOČNIK
Član Komisije

PRILOGA I

METODE ZA IZRAČUN IZPOLNJEVANJA CILJA V ZVEZI S KOMUNALNIMI ODPADKI V SKLADU S ČLENOM 3(3) TEGA SKLEPA

Možnost iz člena 3(1) tega sklepa	Metoda izračuna	Posebne zahteve za poročila držav članic o izvajanju
Priprava za ponovno uporabo ter recikliranje gospodinskih odpadkov iz papirja, kovin, plastike in stekla	Metoda izračuna 1 stopnja recikliranja gospodinskih odpadkov iz papirja, kovin, plastike in stekla v % = $\frac{\text{reciklirana količina gospodinskih odpadkov iz papirja, kovin, plastike in stekla}}{\text{celotna količina nastalih gospodinskih odpadkov iz papirja, kovin, plastike in stekla}}$	Države članice uporabijo nacionalne podatke. Podatki, ki izhajajo iz drugih obveznosti poročanja o odpadkih, se lahko uporabijo in prilagodijo nacionalnim razmeram. Države članice skupaj s podatki predložijo poročilo, v katerem pojasnijo, kako so bile izračunane nastale in reciklirane količine odpadkov ter kako so te količine povezane s podatki o gospodinskih odpadkih, ki jih je treba sporočiti na podlagi Uredbe (ES) št. 2150/2002.
Priprava za ponovno uporabo ter recikliranje gospodinskih odpadkov iz papirja, kovin, plastike in stekla ter drugih posameznih vrst gospodinskih ali podobnih odpadkov	Metoda izračuna 2 stopnja recikliranja gospodinskih in podobnih odpadkov v % = $\frac{\text{reciklirana količina odpadnega papirja, kovin, plastike in stekla ter drugih posameznih tokov odpadkov iz gospodinjstev ali podobnih tokov odpadkov}}{\text{celotna količina nastalega odpadnega papirja, kovin, plastike in stekla ter drugih posameznih tokov odpadkov iz gospodinjstev ali podobnih odpadkov}}$	Države članice uporabijo nacionalne podatke. Podatki, ki izhajajo iz drugih obveznosti poročanja o odpadkih, se lahko uporabijo in prilagodijo nacionalnim razmeram. Države članice skupaj s podatki predložijo poročilo, v katerem pojasnijo, kateri materiali so zajeti in iz katerih dejavnosti izvirajo, in sicer tako, da označijo ustrezna okna v razpredelnici v Prilogi II k temu sklepu, ter kako so nastale in reciklirane količine odpadkov izračunane. Če država članica v izračun vključi hišno kompostirane odpadke, pojasni, kako so bile nastale in reciklirane količine izračunane. Države članice v poročilu tudi pojasnijo, kako so te količine povezane s podatki o gospodinskih odpadkih in odpadkih iz drugih gospodarskih dejavnostih, ki jih je treba sporočiti na podlagi Uredbe (ES) št. 2150/2002.
Priprava za ponovno uporabo in recikliranje gospodinskih odpadkov	Metoda izračuna 3 stopnja recikliranja gospodinskih odpadkov v % = $\frac{\text{reciklirana količina gospodinskih odpadkov}}{\text{celotna količina nastalih gospodinskih odpadkov brez določenih kategorij odpadkov}}$	Države članice pri sestavi poročila o reciklirani količini gospodinskih odpadkov uporabijo nacionalne podatke. Skupaj s podatki predložijo poročilo, v katerem pojasnijo, kateri materiali so zajeti, in sicer tako, da označijo ustrezna okna v razpredelnici v Prilogi II k temu sklepu, in kako so bile reciklirane količine odpadkov izračunane. Države članice v poročilu tudi pojasnijo, kako so te količine povezane s podatki o gospodinskih odpadkih in odpadkih iz drugih gospodarskih dejavnostih, ki jih je treba sporočiti na podlagi Uredbe (ES) št. 2150/2002. Podatek o celotni količini gospodinskih odpadkov je pridobljen iz podatkov, ki jih je treba sporočiti v skladu s točko 1.2 oddelka 8 Priloge I k Uredbi (ES) št. 2150/2002. V izračun pa se ne vključijo odpadki z naslednjima kodama odpadkov: 08.1 – zavržena motorna vozila, 11–13 – mulji in mineralni odpadki.
Priprava za ponovno uporabo in recikliranje komunalnih odpadkov	Metoda izračuna 4 stopnja recikliranja komunalnih odpadkov v % = $\frac{\text{reciklirani komunalni odpadki}}{\text{nastali komunalni odpadki}}$	Države članice se opirajo na statistične podatke o komunalnih odpadkih, ki se vsako leto sporočajo Komisiji (Eurostat).

PRILOGA II

MATERIALI IZ KOMUNALNIH ODPADKOV IN USTREZNI VIRI ZA METODE IZRAČUNA 1, 2 IN 3 IZ PRILOGE I

		Vir odpadkov				
		Gospodinjstva	Mala podjetja	Restavracije in menze	Javne površine	Drugi (navedite)
Odpadni materiali	Kode odpadkov v skladu z Odločbo 2000/532/ES					
Papir in karton	20 01 01, 15 01 01					
Kovine	20 01 40, 15 01 04					
Plastika	20 01 39, 15 01 02					
Steklo	20 01 02, 15 01 07					
Biološko razgradljivi kuhinjski odpadki in odpadki iz gostinskih obratov	20 01 08					
		Navedite, ali so vključeni hišno kompostirani odpadki:				
Biološko razgradljivi odpadki z vrtov in parkov	20 02 01					
		Navedite, ali so vključeni hišno kompostirani odpadki:				
Biološko nerazgradljivi odpadki z vrtov in parkov	20 02 02, 20 02 03					
Les	20 01 38, 15 01 03					
Tekstil	20 01 10, 20 01 11, 15 01 09					
Baterije	20 01 34, 20 01 33*					
Zavržena oprema	20 01 21*, 20 01 23*, 20 01 35*, 20 01 36					
Drugi komunalni odpadki	20 03 01, 20 03 02, 20 03 07, 15 01 06					
Komunalni odpadki, ki zgoraj niso navedeni (navedite)						

METODE ZA IZRAČUN IZPOLNJEVANJA CILJA V ZVEZI Z GRADBENIMI ODPADKI IN ODPADKI PRI RUŠENJU OBJEKTOV IZ ČLENA 4(1) TEGA SKLEPA

Metoda izračuna	Posebne zahteve za poročila držav članic o izvajanju
<p>stopnja recikliranja gradbenih odpadkov in odpadkov pri rušenju objektov v % =</p> $\frac{\text{količina snovno predelanih gradbenih odpadkov in odpadkov pri rušenju objektov}}{\text{skupna količina nastalih gradbenih odpadkov in odpadkov pri rušenju objektov}}$	<ol style="list-style-type: none"> 1. Poročilo o količini snovno predelanih gradbenih odpadkov in odpadkov pri rušenju objektov (števec formule) vključuje le naslednje kode Priloge k Odločbi 2000/532/ES: <ul style="list-style-type: none"> seznam odpadkov iz poglavja 17 – gradbeni odpadki in odpadki pri rušenju objektov: <p>17 01 01, 17 01 02, 17 01 03, 17 01 07, 17 02 01, 17 02 02, 17 02 03, 17 03 02, 17 04 01, 17 04 02, 17 04 03, 17 04 04, 17 04 05, 17 04 06, 17 04 07, 17 04 11, 17 05 08, 17 06 04, 17 08 02, 17 09 04</p> seznam odpadkov iz podpoglavja 19 12 – odpadki iz mehanske obdelave odpadkov (npr. razvrščanje, drobljenje, stiskanje, peletiranje), če so nastali z obdelavo gradbenih odpadkov in odpadkov pri rušenju objektov: <p>19 12 01, 19 12 02, 19 12 03, 19 12 04, 19 12 05, 19 12 07, 19 12 09</p> Države članice v poročilu, ki ga predložijo skupaj s podatki, pojasnijo, kako so preprečile dvojno štetje odpadkov. 2. Nastali gradbeni odpadki in odpadki pri rušenju objektov, ki se sporočijo v skladu z Uredbo (ES) št. 2150/2002, (imenovalec formule) zajemajo: <ol style="list-style-type: none"> (a) odpadke, nastale pri dejavnostih iz oddelka F oznake NACE Rev. 2, kot je navedeno v točki 17 oddelka 8 Priloge I k navedeni uredbi, ki jih sestavljajo naslednje kode odpadkov, kot so opredeljene v oddelku 2 Priloge I k navedeni uredbi: <ul style="list-style-type: none"> 06.1 – kovinski odpadki, železni 06.2 – kovinski odpadki, neželezni 06.3 – kovinski odpadki, mešani 07.1 – odpadki iz stekla 07.4 – odpadki iz plastike 07.5 – odpadki iz lesa (b) celotno kategorijo odpadkov (iz vseh gospodarskih dejavnosti): <ul style="list-style-type: none"> — mineralni gradbeni odpadki in odpadki pri rušenju objektov, kot je opredeljeno v Prilogi III k navedeni uredbi. 3. Države članice lahko namesto tega predložijo poročilo o recikliranju in snovni predelavi gradbenih odpadkov in odpadkov pri rušenju objektov na podlagi lastnega sistema poročanja. V tem primeru skupaj s podatki predložijo poročilo, v katerem pojasnijo, kateri materiali so zajeti in kako so podatki povezani s podatki o gradbenih odpadkih in odpadkih pri rušenju objektov, ki jih je treba sporočiti v skladu z Uredbo (ES) št. 2150/2002. Če so podatki na podlagi sistema poročanja države članice natančnejši od podatkov, ki se zagotovijo v skladu z navedeno uredbo, se izpolnjevanje cilja oceni na podlagi podatkov iz sistema poročanja države članice.

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 22. novembra 2011

o uporabi Direktive 2009/103/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s preverjanji zavarovanja civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil

(notificirano pod dokumentarno številko C(2011) 8289)

(Besedilo velja za EGP)

(2011/754/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2009/103/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o zavarovanju civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil in o izvajanju obveznosti zavarovanja takšne odgovornosti ⁽¹⁾ ter zlasti člena 2 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Sporazum med nacionalnimi zavarovalnimi biroji držav članic Evropskega gospodarskega prostora in drugih pridruženih držav (v nadaljnjem besedilu: sporazum) je bil sklenjen 30. maja 2002. Sporazum določa, da vsak nacionalni zavarovalni biro v skladu z določbami zakonodaje o obveznem zavarovanju, ki velja v njegovi državi, jamči za poravnavo odškodninskih zahtevkov iz škod, ki nastanejo na njegovem ozemlju z uporabo vozil, ki izvirajo z ozemlja druge države članice ali ozemlja Češke, Hrvaške, Cipra, Madžarske, Islandije, Norveške, Slovaške, Slovenije in Švice, ne glede na to, ali so taka vozila zavarovana ali ne.

(2) Odločba Komisije 2003/564/ES z dne 28. julija 2003 o uporabi Direktive Sveta 72/166/EGS v zvezi s preverjanji zavarovanja civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil ⁽²⁾ določa, da se od 1. avgusta 2003 vsaka država članica vzdrži preverjanja zavarovanja civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil, ki so običajno v drugi državi članici ali na ozemlju Češke republike, Hrvaške, Cipra, Madžarske, Islandije, Norveške, Slovaške, Slovenije in Švice.

(3) Sporazum je bil z Dodatkom št. 1 k Sporazumu razširjen, da vključuje biroje Estonije, Latvije, Litve, Malte in Poljske. Odločba Komisije 2004/332/ES z dne 2. aprila 2004 o uporabi Direktive Sveta 72/166/EGS v zvezi s preverjanji zavarovanja civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil ⁽³⁾ določa, da se od 30. aprila 2004 dalje države članice vzdržijo preverjanja zavarovanja civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil, ki so običajno na ozemlju Estonije, Latvije, Litve, Malte in Poljske.

(4) Sporazum je bil z Dopolnilom št. 2 k Sporazumu razširjen, da vključuje biro Andore. Odločba Komisije 2005/849/ES z dne 29. novembra 2005 o uporabi Direktive Sveta 72/166/EGS v zvezi s preverjanjem zavarovanj civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil ⁽⁴⁾ določa, da države članice od 1. januarja 2006 prenehajo preverjati zavarovanja civilne odgovornosti pri vozilih, ki so običajno na ozemlju Andore.

(5) Sporazum je bil z Dopolnilom št. 3 k Sporazumu razširjen, da vključuje biroja Bolgarije in Romunije. Odločba Komisije 2007/482/ES z dne 9. julija 2007 o uporabi Direktive Sveta 72/166/EGS v zvezi s preverjanjem zavarovanj civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil ⁽⁵⁾ določa, da se države članice od 1. avgusta 2007 vzdržijo preverjanja zavarovanja civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil, ki so običajno na ozemlju Bolgarije in Romunije. Nacionalni zavarovalni biroji so 29. maja 2008 v prečiščeni sporazum vključili dopolnila 1–3.

(6) Nacionalni zavarovalni biroji držav članic in tisti v Andori, na Hrvaškem, Islandiji, Norveškem in v Švici so 26. maja 2011 podpisali Dopolnilo št. 1 k prečiščnemu sporazumu, s katerim se je sporazum razširil in zajema nacionalni zavarovalni biro Srbije. Dopolnilo določa praktične rešitve za odpravo preverjanj zavarovanja pri vozilih, ki izvirajo z ozemlja Srbije in so predmet sporazuma.

⁽¹⁾ UL L 263, 7.10.2009, str. 11.

⁽²⁾ UL L 192, 31.7.2003, str. 23.

⁽³⁾ UL L 105, 14.4.2004, str. 39.

⁽⁴⁾ UL L 315, 1.12.2005, str. 16.

⁽⁵⁾ UL L 180, 10.7.2007, str. 42.

- (7) Zato so izpolnjeni vsi pogoji za odpravo preverjanja zavarovanja civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil v skladu z Direktivo 2009/103/ES v primeru vozil, ki izvirajo z ozemlja Srbije –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Države članice se od 1. januarja 2012 vzdržijo preverjanja zavarovanja civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil, ki izvirajo z ozemlja Srbije in so predmet Dopnila št. 1 k Sporazumu med nacionalnimi zavarovalnimi biroji držav članic Evropskega gospodarskega prostora in drugih pridruženih držav.

Člen 2

Države članice takoj obvestijo Komisijo o ukrepih, ki so jih sprejele za uporabo tega sklepa.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 22. novembra 2011

Za Komisijo
Michel BARNIER
Član Komisije

Cena naročnine 2011 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 100 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	770 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	300 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

